

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Hans-Henning von Reichenbach mit der Sportverdienstnadel des Landes Schleswig-Holstein geehrt

Seit 2006 leitet Hans-Henning Uhde-von Reichenbach sehr erfolgreich den Turnverein Trappenkamp (TVT). Durch sein großes Engagement hat sich der Verein und damit der Sport in Trappenkamp insgesamt positiv entwickelt. Aktuell bereit er mit seinem Vereinsvorstand die Deutschen Seniorenmeisterschaften im Minigolf vor, die vom 21. bis 24. Juni in Trappenkamp stattfinden. Er hat sich maßgeblich für den Erhalt und Ausbau der Sportanlagen eingesetzt. Nachdem die Gemeinde die neue 400 m-Bahn errichtet hatte, hat Herr von Reichenbach sich dafür eingesetzt, die Leichtathletiksparte des Vereins wieder zu beleben. Neben seiner Vereinstätigkeit ist er auch bei der AktivRegion Holsteins Herz und der Arbeitsgemeinschaft wirtschaftlich interessierter Kreise (ARGE) ehrenamtlich tätig. Er knüpft Netzwerke mit anderen Vereinen und Organisationen und stärkt damit den Zusammenhalt in Trappenkamp und darüber hinaus. Dieses überdurchschnittliche eh-



Foto Frank Peter (hfr)

renamtliche Engagement wurde jetzt durch das Land Schleswig-Holstein gewürdigt. Im Rahmen einer Feierstunde wurde ihm die Sportverdienstnadel des Landes Schleswig-Holstein verliehen. Bürgermeister Harald Krille begrüßte die Ehrung: „Herr von Reichenbach ist Vorsitzender des größten Vereins in Trappenkamp

und er ist einer unser aktivsten. Er kümmert sich um Verbesserungen und unterstützt die Gemeinde z.B. durch Hinweise auf Fördermöglichkeiten. Ich freue mich, dass dieses Engagement inzwischen auch auf Landesebene wahrgenommen wird. Im Namen der Gemeinde gratuliere ich ihm ganz herzlich.“

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
0 39 44 - 361 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter  
am Wasserturm

**Anzeigenannahme**  
  
0 43 26 / 6 18

**Freiwillige Feuerwehren  
des Amtes Bornhöved**  
Freiwillige Feuerwehr Bornhöved, Damsdorf, Gönnebek,  
Trappenkamp, Schmalensee, Stocksee, Tarbek, Tensfeld,

### Feuerwehr-Engagement ist vielfältig!

Das Engagement in der Feuerwehr ist vielfältig und breit gefächert. „So unterschiedlich der Feuerwehralltag ist, so vielfältig sind auch die Menschen, die ehren- und hauptamtlich in der Feuerwehr tätig sind“, sagt Amtswegführer Marco Dorwo aus Trappenkamp.

Feuerwehr – das ist nicht nur Brand- und Katastrophenschutz, sondern auch Rettungsdienst, Sport, Kinder- und Jugendbetreuung sowie gelebte Traditionspflege in und mit den Bürgerinnen und Bürgern der Kommunen.

Anlässlich des 11. Deutschen Diversity-Tages der Initiative „Charta der Vielfalt“, veröffentlicht der Deutsche Feuerwehrverband Videostatements und neue Broschüre zum interkulturellen Dialog.

Die Broschüre und weitere Materialien gibt es unter [www.feuerwehrverband.de/kampagnen/integration/](http://www.feuerwehrverband.de/kampagnen/integration/). Die Videos sind unter <https://www.feuerwehrverband.de/kampagnen/vielfalt/> sowie auf den Social-Media-Kanälen des Deutschen Feuerwehrverbandes online

**Wir schätzen Ihr Gehör!**  
  
HEPTELALZ BORNHÖVED  
Altenstraße 1  
24610 Bornhöved  
Telefon: 043 26 - 88 88 800  
Telefax: 043 26 - 88 88 802  
MIOHÖR  
MIOHÖR HÖRGERÄTE  
FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG  
HÖRGERÄTEANPASSUNGEN  
HÖRGERÄTE REPARATUR  
TÜB HÖRANLEGEN  
GERÄTEVERLETT  
SCHULUNGEN

**Kath.  
Kirchengemeinde  
St. Josef**

**Sonntag, 11.06.**  
09:00 Uhr  
Eucharistiefeier / Fronleichnam  
Kollekte: Gremienarbeit in unserer Pfarrei  
**Dienstag, 13.06.**  
12:00 Uhr  
Seniorenclub: Ausflug nach  
Ascheberg

Das Amt Bornhöved  
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
**eine\*n Sachbearbeiter\*in für den  
Fachbereich Bürgerservice (m,w,d)**  
Es handelt sich um eine befristet zu besetzende Ganztagsstelle im Ordnungsamt. Die Stelle ist vorerst für 2 Jahre befristet zu besetzen. Die Eingruppierung erfolgt unter Berücksichtigung der jeweiligen persönlichen Voraussetzungen und Qualifikationen gem. dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD) bis zur Entgeltgruppe 9a TVöD.  
Nähere Informationen unter [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)  
**Bewerbungsschluss für die oben genannte Stelle ist der  
28.06.2023**

**Zimmerei & Holzbau  
Arek Kwasniak**  
Dörpplatz 1E • 24610 Gönnebek  
Tel. 0174-1969179  
[holzbauarekkwasniak@gmail.com](mailto:holzbauarekkwasniak@gmail.com)

- Dachsanierung
- Carport
- Holzterrassen
- Vordächer
- Fassadenverkleidung
- Dachflächenfenster
- Innenausbau

**Amtsverwaltung Bornhöved**  
Am Markt 3, 24610 Trappenkamp  
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27  
e-mail: [info@amt-bornhoeved.de](mailto:info@amt-bornhoeved.de) • [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)  
**Öffnungszeiten der Amtsverwaltung**  
Mo. 13.30-17.30 Uhr • Di. geschlossen • Mi. 8.30-12.00 Uhr • Do. 8.30-12.00 Uhr • Fr. 8.30-12.00 Uhr  
oder auch nach Vereinbarung • Sonderzeiten für Eheschließungen, Eheschl. an folg. Tagen mögl.: Mo.-Fr. 9.00-12.00 Uhr • Mo.-Do. 14.00-16.30 Uhr • Termine für Eheschließungen können im Standesamt vereinbart werden.  
Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) unter Bürgerservice & Politik / Bürgerservice & Verwaltung / Ansprechpartner ersichtlich.

**Amtsvorsteher:** Harald Krille ..... **Tel. 91 41 16**  
**Gleichstellungsbeauftragte:** Merle Kruck ..... **Tel. 80 50 307**

**Wichtige Rufnummern**

<b>Notruf</b> ..... 110	<b>Notruf Wasserwerk</b> 91 98 10
<b>DRK-Sozialstation Bornhöved</b> ..... 65 51	<b>Sventana-Schule Gemeinschaftsschule</b> ..... 74 24
<b>AWO-Sozialstation Trpk.</b> ..... 41 42	<b>Grundschule</b> ..... 72 75
<b>Schiedsamt für Bornhöved Karin Hüls</b> ..... 65 41	<b>Richard-Hallmann-Schule:</b> Gablonzer Straße ..... 9 14-200
<b>Für Trappenkamp:</b> <b>Jürgen Utermark</b> ..... 983 61 00	<b>Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:</b> Grundschule ..... 9 14-300 OGS ..... 9 14-400 Gablonzer Straße 42
<b>Vertreterin Karola Bösebeck</b> ..... 80 36 36	
<b>Gem. Bornhöved,</b> Reinhard Wundram, Bürgermeister, Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27, e-mail: <a href="mailto:buergermeister@bornhoeved.de">buergermeister@bornhoeved.de</a> • <a href="http://www.bornhoeved.de">www.bornhoeved.de</a>	

**FamBüro-Beratungsz. Bornhöved** Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711  
**Öffnungszeiten Sekretariat:** Mo. u. Mi., u. Fr. 9 - 14; Di. u. Do. 13 - 18 Uhr  
**Erziehungs- u. Familienberatung:** Offene Sprechstunde nach Vereinbarung  
**Außenstelle Trappenkamp:** Offene Sprechst.; Do. 12.30-14.00 Uhr i. d. Pustelblume  
**Pflegestützpunkt:** Offene Sprechst. 4. Do. im Monat, 10-12 Uhr  
**Suchtberatung:** Offene Sprechstunde nach Vereinbarung  
**Außenstelle Trappenkamp:** Am Markt 9c:  
Offene Sprechstunde: jeden 1. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr  
**Schuldnerberatung:** Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Servicebüro Kindertagespflege:** jeden 1. Montag im Monat von 9.00-11.00 Uhr  
**Schwangerschaftsberatung, Konfliktberatung:** nach Vereinbarung  
**Eltern- und Babysprechstunde:** jeden Montag im Monat, 11.00 - 12.00 Uhr  
**Fachberatung gegen sex. Gewalt:** nach Vereinbarung  
**Behördenlotse:** ab 01.12. nur noch in SE, Tel. 04511-955155, [belo-segeberg@diakonie-ps.de](mailto:belo-segeberg@diakonie-ps.de)  
**Wohnungsnotlagenberatung:** offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr  
**Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c:** jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

**Gemeinde Trappenkamp** Bürgermeister Harald Krille • [www.trappenkamp.de](http://www.trappenkamp.de)  
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung ..... 91 41 16  
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18  
**Gemeindewerke Trappenkamp** (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)  
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17  
[www.gemeindewerke-trappenkamp.de](http://www.gemeindewerke-trappenkamp.de)  
**Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr.** ..... 01 72 - 9 73 33 35  
**Störungs- und Servicenummer Strom** ..... 04106 - 6489090  
**Jugendzentrum Trappenkamp** ..... 9 14-145  
**Gemeindebücherei Trappenkamp** ..... 9 14-143  
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr  
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-12.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr  
**Kleiderkammer Trappenkamp, Am Markt 3, Mo. 16.00-18.00 Uhr** ..... 0172-7189105  
**Sportzentrum Trappenkamp** ..... 2717

**FUNKTAXI Bergunde**  
Inh. S. Bartelt  
Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten  
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten  
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

**Trappenkamp**  
**(0 43 23) 29 00**



## Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.

Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

### Einladung der Gemeinde Bornhöved zur Ideenwerkstatt zur Umgestaltung des Schulvorplatzes vor der Sventana-Schule

Im Rahmen der Städtebauförderung plant die Gemeinde Bornhöved, den Vorplatz der Sventana-Schule inklusive der Bushaltestellen umzugestalten. Ein wichtiger Bestandteil ist die Beteiligung der Schülerinnen und Schüler, die diese beiden Orte tagtäglich nutzen sowie aller Bornhövederinnen und Bornhöveder, die diesen Raum in Zukunft nutzen möchten.

In Zusammenarbeit mit dem Planungsbüro BCS STADT + REGION aus Lübeck, dem Landschaftsarchitekturbüro Siller aus Kiel und der BIG Städtebau, treuhänderischer Sanierungsträger aus Kronshagen möchte die Gemeinde Bornhöved alle Interessierten beim Planungsprozess für die Umgestaltung des Vorplatzes der Sventana-Schule beteiligen.

Am 17. Juni 2023 um 10:00 Uhr findet hierzu eine Ideenwerkstatt in der Aula der Sventana-Schule (Jahnweg 6, 24619 Bornhöved) statt. Bei dieser Veranstaltung sollen die Wünsche und Ideen für die Umgestaltung des Vorplatzes aufgenommen werden. Ziel ist es, gemeinsam viele Ideen zu sammeln, damit der Vorplatz zu einem schönen Ort zum Verweilen umgestaltet werden kann. Es sind alle Interessierten eingeladen, ihre Ideen und Wünsche bei dieser Veranstaltung einzubringen.

Um die Veranstaltung entsprechend vorbereiten zu können, bitte kurz beim Planungsbüro BCS STADT + REGION aus Lübeck Bescheid geben:

· Stephanie Eilers: eilers@bcsg.de – 0451-317504-54 oder  
· Susanne Waldt: waldt@bcsg.de – 0451-317504-55

Zusätzlich besteht die Möglichkeit, Ideen und Wünsche über das Beteiligungsportal [www.planemit.de/bornhoeved](http://www.planemit.de/bornhoeved) zu übermitteln.

Die Umgestaltung des Schulvorplatzes wird im Zuge der Sanierung des Ortszentrums im Rahmen des Bund-Länder-Programms „Lebendige Zentren“ anteilig aus Mitteln der Stadterneuerung des Bundes, des Landes Schleswig-Holstein sowie aus Eigenmitteln der Gemeinde Bornhöved gefördert.

Gemeinde Bornhöved  
Der Bürgermeister

## Tag der Städtebauförderung am 13.05.2023 in Trappenkamp

Rund 40 interessierte Einwohnerinnen und Einwohner konnte Bürgermeister Harald Krille am 13. Mai 2023 im Bürgersaal zum Tag der Städtebauförderung begrüßen. Bei einem Frühstück informierten Harald Krille und Björn Sothen, Projektleiter der BIG Städtebau als treuhänderischer Sanierungsträger der Gemeinde, die Anwesenden über die aktuellen Sachstände der Maßnahmen im Rahmen der Sanierung des Ortszentrums und der weiteren Projekte der Ortsentwicklung. In

diesem Jahr stehen im Mittelpunkt der Städtebaufördermaßnahmen die Weiterentwicklung des Rudolf-Ducke-Geländes sowie die Umgestaltung des Spiel- und Bolzplatzes an der Königsberger Straße/Kurlandstraße. Im Anschluss an das informative Frühstück folgte bei herrlichem Frühlingwetter ein gemeinsamer Spaziergang zu den beiden Standorten und es konnten dabei erste Ideen und Anregungen gesammelt werden.

## Büttner & Büttner Pflegedienst GmbH

kompetent, motiviert,  
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28  
24610 Trappenkamp  
Tel. 0 43 23 / 805 85 54  
Fax 0 43 23 / 805 85 53  
[info@pflegedienst-buettner.de](mailto:info@pflegedienst-buettner.de)  
[www.pflegedienst-buettner.de](http://www.pflegedienst-buettner.de)

### Flüchtlingshilfe – Spendenkammer im Jugendzentrum

## Es werden noch Helfende gesucht – Sachspenden weiter willkommen

Im Jugendzentrum Trappenkamp, Hermannstädter Straße 29, befindet sich, besonders für Geflüchtete, eine Spendenkammer für Haushaltsartikel (Geschirr, Besteck, Töpfe), Bettwäsche, Handtücher und Gardinen, jedoch nicht für Kleidung. Die Spendenausgabe erfolgt jeweils donnerstags von 16.30 bis 18.30 Uhr. Ihre Spenden können Sie dort montags bis donnerstags von 14.00 bis 19.00 Uhr und freitags von 14.00 bis 17.00 Uhr abgeben; in den Ferien nur nach telefoni-

scher Absprache mit Herrn Norbert Frank unter Tel. 0174 19 89 086. Es werden weiterhin besonders benötigt: Töpfe, Pfannen, Bestecke, Handtücher sowie Regale mit einer Tiefe von ca. 50 – 60 cm. Dringend werden auch weitere Personen gesucht, die ehrenamtlich bei der Spendenausgabe am Donnerstag unterstützen. Wer Lust hat, sich hier zu engagieren, bitte melden bei **Barbara Bull**, Tel. 04323 23 86.



## Förderverein Alte Schmiede Bornhöved

### Ein Jazzfrühschoppen - Schwungvoll und feurig

Passend zum traditionellen Ambiente in der „Alten Schmiede“ in Bornhöved spielt die Michael Weiss Jazzband am 18. Juni von 11.00 bis 13.00 abwechslungsreich und fröhlich beim Jazzfrühschoppen.

Die Michael Weiss Jazzband wird die Gäste mit bekannten Melodien verwöhnen und zu einer angenehmen Atmosphäre beitragen, nie zu laut, dabei schwungvoll und unterhaltsam.

Die Musiker spielen Jazzstandards, New Orleans-Titel, Blues und Dixieland, aber auch alte, bekannte Schlager und Melodien wie zum Beispiel „Mein kleiner grüner Kaktus“ von den Comedian Harmonists, „Oh Donna Klara“ bekannt von Max Raabe und seinem Palastorchester, „Blueberry Hill“ von Fans Domino, „Und der Haifisch, der hat Zähne“ bekannt als „Mackie Messer“.

Dabei verzaubert die Band gern mit leisen Tönen unter dem Motto: - Der richtige Ton macht die Musik Auf zum Jazzfrühschoppen am 18. Juni um 11.00 Uhr in die „Alte Schmiede“ in Bornhöved, Kuhberg 13. Der Eintritt ist frei. Getränke und ein kleiner Imbiss können geordert werden. Veranstalter sind der Förderverein Alte Schmiede Bornhöved und die Gemeinde Bornhöved.



### Tennissparte

Der erste Spieltag der Trappenkammer Tennismannschaften ist gespielt.

Unsere Herren 70 waren zu Gast beim TSV Brokstedt und mussten sich mit 1:5 geschlagen geben. Den Punkt für die Mannschaft erreichte das Doppel Petersen/Oliviero nach einem hart umkämpften Matchtiebreak mit 11:9

Das nachfolgende Spiel am 24.05. gegen den TC am Falkenberg endete mit dem identischen Ergebnis, bei dem Mario Oliviero für den Punkt für unsere Farben sorgte.

Die Gäste im ersten Punktspiel am Samstag 20.05. der Herren 50 kamen vom Moorreger SV angereist und mussten einsehen, dass die Mannschaft des TVT eine Nummer zu groß war. Nach den ersten 4 Einzeln lag die Mannschaft um Jens Dejako uneinholbar mit einer weißen Weste und keinem verlorenen Satz mit 4:0 durch die Siege von Mike Walkows, Oliver Schmall, Paul Spitz und Andreas Heinrich in Front. Ebenso erfolgreich konnten die Doppel mit 2 Siegen durch Walkows/Schmall und Spitz/Dejako gestaltet werden.

Zeitgleich betrat die Herren 40 nach Ihrem Aufstieg im letzten Jahr eine Klasse höher im ersten Heimspiel den Platz. In hart umkämpften Spielen gegen den TC Hohenasper, in der jeder an seine Grenzen ging, wurde eine hervorragende Punkteileitung im Ergebnis 3:3 erreicht. Das macht Mut für den weiteren Verlauf der Saison.



## Neuapostolische Kirche

Sonntag, 11.06. 10:00 Uhr Gottesdienst  
Mittwoch, 14.06. 19:30 Uhr Gottesdienst  
Sonntag, 18.06. 10:00 Uhr Gottesdienst  
Mittwoch, 21.06. 19:30 Uhr Gottesdienst  
Sonntag, 25.06. 10:00 Uhr Gottesdienst  
Mittwoch, 28.06. 19:30 Uhr Gottesdienst

Seit über 25 Jahren  
erfolgreich!

Schäfer



## Technik für morgen

Heizung • Sanitär- und Solartechnik  
Gasanlagen • Kundendienst • Planung

Arsenalstr. 8 • 24610 Trappenkamp • ☎ (04323) 926 10

Die VHS informiert...

Wer Mitglied unserer Volkshochschule ist (Jahresbeitrag 15,60 €) kann sich zu allen Kursen und Vorträgen gerne per Email oder telefonisch anmelden.

### M1 1.104 Die Schlacht von Bornhöved 1227: Als der Traum von einem "Imperium" platzte

Manche Schlachten, wie z.B. Stalingrad, nehmen für sich in Anspruch, Wendepunkte der Weltgeschichte gewesen zu sein. Auch für die Schlacht von Bornhöved, die der Dänenkönig Waldemar II. "der Sieger" gegen eine Koalition norddeutscher Fürsten, Lübecks und Hamburgs sowie Dithmarschens verlor, ist mit Fug und Recht als eine solche Schlacht von weltgeschichtlicher Bedeutung einzuordnen. Sie war nicht ein Wendepunkt, sondern mit ihr verband sich ein ganzes Wendepunkte-konglomerat, wie der reich bebilderte Vortrag vor Augen führen kann.

Bürgerhaus, Nordsaal, Am Markt 3, Trappenkamp  
Do, 8. Juni 2023, 20 - 22 Uhr  
Referent: Prof. Dr. Oliver Auge  
gebührenfrei  
In Zusammenarbeit mit der Schleswig-Holsteinischen Universitäts-gesellschaft Sektion Trappenkamp/Bornhöved.

### M3 3.0227 und M 3.0228 Stand up Paddeln für Anfänger - Kompaktkurs

Stand up Paddeln (SUP) ist der neue umweltfreundliche Trendsport, er bietet ein perfektes, ganzheitliches und gelenkschonendes Kraft- und Ausdauertraining für jedermann und erfüllt hierdurch die Anforderungen des Bewegungs- und Gesund-

heitstrends in Deutschland. Durch die aufrechte Position auf dem Board muss der ganze Körper unter Spannung sein, um die Kraft aufs Wasser zu bringen. Die Oberkörpermuskulatur, Bauch und Rücken werden gestärkt und durch das Ausbalancieren gibt es den Beinen eine Extraportion Training, was auch die tiefer liegenden Muskeln erreicht. Für jedes Alter geeignet werden die Grundlagen des Stand up Paddelns vermittelt.

Treffpunkt: Bootshaus am Einfelder See, Strandallee 31  
Bitte mitbringen: Sportbekleidung, Funktionsbekleidung, die schnell trocknet, dünne Regenjacke + Hose  
Voraussetzung: Fähigkeit zum Schwimmen  
Die Kosten beinhalten die Leihgebühr für Board und Paddel!  
Termine: Mo. – Mi. 10.7. – 12.07.23  
18-19.30 Uhr, §x  
Neumünster, Einfelder See, Treffpunkt Strandallee 31  
Dozent: Uwe Blunck  
Gebühr: 70,00 €

Es gibt noch einen zweiten Kurs: gleiche Konditionen – Termine: 21. - 23.08.2023!!  
Kursnummer: M3 3.0228

### Das neue Programmheft geht bald zur Druckerei!

Ab Mitte Juli werden die Hefte in den Geschäften und Banken ausgelegt und auch online sind die neuen Kurse dann einzusehen und buchbar!

## IMPRESSUM

Herausgeber: **k h m VERLAG**

k h m-verlag  
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei

Geschäftsstelle:  
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf  
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99  
mail: k h m-verlag@t-online.de

Erscheinungsweise:  
Wöchentlich (jeden Donnerstag).  
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter Einbindung der Post.

Verteilung: Kostenlose Postverteilung an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Bornhöved sowie der Gemeinde Trappenkamp.

Verantwortlich für Vereinsmitteilungen ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende des Vereins.

Anzeigenannahme: ☎ 043 26 / 6 18 oder per Fax 043 26 / 18 99

Annahmestelle für Texte und Anzeigen:  
k h m-verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

Annahmeschluss für Texte und Anzeigen:  
Jeweils donnerstags 10 Uhr.  
Später eingehende Manuskripte können nur unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unaufgefordert eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechtigen nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.



# Bauen und Wohnen

Modernisieren - Leben - ENERGIE SPAREN - Sicherheit



Die MS-Solartechnik ist ein junges und dynamisches Unternehmen, welches sich auf die Planung und Installation von Photovoltaikanlagen spezialisiert hat. Vom Vertrieb über die Dachmontage bis hin zur Fertigstellung bieten wir alles aus einer Hand.

An unserem neuen Standort in 24619 Bornhöved - Kronberg 20, sind wir ab dem 01.07.2023 auch persönlich jederzeit für Sie vor Ort. Hier finden Sie eine kleine Ausstellung unserer Produkte und einen Ansprechpartner bei einer Tasse Kaffee.

#### Unsere Leistungen:

- unverbindliche Beratungsgespräche
- Planung der Photovoltaikanlage
- Umsetzung innerhalb von 4-6 Monaten
- Festpreisgarantie
- schlüsselfertige Komplettanlagen inkl. Speicher
- fester Ansprechpartner

Für einen Beratungstermin bei Ihnen vor Ort senden Sie uns bitte eine Anfrage per Email unter: [kontakt@ms-solartechnik.de](mailto:kontakt@ms-solartechnik.de) oder rufen Sie uns an unter der 0151 10741104.

Ihr Team der MS Solartechnik

Die Profis für Photovoltaikanlagen

Bau - und Möbeltischlerei  
**ADOLF RIECKEN GbR**

**Individueller Innenausbau**  
**Laden- und Küchenbau**  
**Fenster und Türen**  
**Parkettverlegung**  
**Treppenbau**

Dorfstraße 42 · 24601 Stolpe · Tel.: (04326) 12 33  
[www.Riecken-Stolpe.de](http://www.Riecken-Stolpe.de)

**SHERLOCK**  
**HOME**  
**(V)ERMITTELT**



Aus über 100 Anbietern  
vermitteln wir Ihnen die  
beste Eigenheimfinanzierung.

Wenn's um Geld geht

 **Förde**  
**Sparkasse**

[einfach-finanzieren.sh](http://einfach-finanzieren.sh)



Containerdienst für...

Sand · Kies · Recycling  
Holz · Späne

[info@ahk-container.de](mailto:info@ahk-container.de)  
[www.ahk-container.de](http://www.ahk-container.de)

Kontakt

0171-  
5 46 03 80

Zweigstelle Tensfeld:

Ab sofort geöffnet: mo.-fr. 7-17 Uhr, sa 7-13 Uhr

**Tjark Henningsen**



- Fenster  
- Türen  
- Holz  
und mehr

Wiesenweg 15 · 24601 Stolpe  
Tel.: 0 43 26 - 28 88 86 · Fax: 0 43 26 - 28 89 76  
Mobil: 0170 - 188 25 53



## Tag der Städtebauförderung in Bornhöved

Am 13. Mai 2023 fand in der Gemeinde Bornhöved der Tag der Städtebauförderung statt. Die Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter, die Vertreterinnen und Vertreter des Ortsentwicklungsausschusses und der Bürgermeister informierten gemeinsam mit der BIG Städtebau, treuhänderischer Sanierungsträger über die Gesamtmaßnahme „Ortszentrum“. Vorgestellt wurden anhand von Plakaten die geplanten Maßnahmen, die Maßnahmenstände sowie weitere Entwicklungen im Rahmen der Ortsentwicklung. Zu den Plakaten an welchen sich im Laufe des Vormittags rund 30 Bornhövederinnen und Bornhöveder informierten, wurde noch gegrillt und viele interessante

Gespräche rund um die Ortsentwicklung geführt. Die Veranstaltung fand auf dem neu zu gestaltenden Vorplatz der Sventana-Schule statt. Hier laufen derzeit schon intensive Planungen hinsichtlich der Neuorganisation des Verkehrs-, der Grün- und Parkflächen. Zudem wurde für eine große Planwerkstatt am 17. Juni 2023 geworben. Weiteres intensiv diskutiertes Thema war die Umsetzung der Maßnahme der großen Brachfläche in der Ortsmitte. Hierzu soll ein städtebaulicher Wettbewerb durchgeführt werden. Die in diesem Bereich geplante KiTa ist mittlerweile unabhängig von Städtebauförderungsmitteln beauftragt.

## Schleswig-Holsteinische Universitätsgesellschaft – Sektion Trappenkamp/ Bornhöved

Prof. Dr. Oliver Auge  
Historisches Institut, CAU

### Die Schlacht von Bornhöved 1227: Als der Traum von einem „Imperium“ platzte

Manche Schlachten, wie z.B. Stalingrad, nehmen für sich in Anspruch, Wendepunkte der Weltgeschichte gewesen zu sein. Auch für die Schlacht von Bornhöved, die der Dänenkönig Waldemar II. „der Sieger“ gegen eine Koalition norddeutscher Fürsten, Lübecks und Hamburgs sowie Dithmarschens verlor, ist mit Fug und Recht als eine solche Schlacht von weltgeschichtlicher Bedeutung einzuordnen. Sie war nicht lediglich ein Wendepunkt, sondern mit ihr verband sich ein ganzes Wendepunkteklommat, wie der reich bebilderte Vortrag vor Augen führen kann.

**Donnerstag, 08.06., 20:00 – 22:00 Uhr**  
Mensa der Richard-Hallmann-Schule  
Gablitzer Straße 42, 24610 Trappenkamp  
Eintritt frei

Bitte melden Sie sich an:  
ruediger.soltwedel@t-online.de  
info@vhs-trappenkamp-bornhoeved.de

Boas sprach zu Rut: Du bist gekommen zu dem HERRN, dass du unter seinen Flügeln Zuflucht hättest.  
Rut 2,12

### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

**Sonntag, 11.06.2023- 1. So. n. Trinitatis**  
10 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Karopka

### Anmeldung zur Konfirmation 2024

Ab sofort können Jugendliche angemeldet werden, die im Jahr 2024 konfirmiert werden möchten und zu dem Konfirmationszeitpunkt 14 Jahre alt sind. Das Anmeldeformular kann im Kirchenbüro angefordert werden oder von der Homepage heruntergeladen werden.

**So erreichen Sie uns:**  
Kirchenbüro Gesa Heß Tel. 04323-901211, E-Mail - kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.  
Friedhofsverwaltung Gesa Heß Tel. 04323-6770, E-Mail: friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi-Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.  
Pastorin Egner- 04323-901214  
Pastorin Karopka-0151-52172555  
Vicelin-Kindergarten Bornhöved-Frau Stumpf, 04323-6464

## Vogelschießen am 17.06. in Stocksee

Am Samstag, 17. 06. um 13:00 Uhr ist es endlich soweit ... Stocksee feiert Vogelschießen, zentraler Ort ist der Dorfplatz. Alle Kinder, die sich für die Spiele angemeldet haben, treffen bitte um 13:00 Uhr am Dorfplatz ein. Die Spiele beginnen um 13:30 Uhr. Um 16:30 Uhr gibt es noch eine Überraschung. Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt. Der Umzug durch das Dorf ist nach der Siegerehrung geplant. Liebe Stockseer, liebe Stockseerinnen, ein Vogelschiessfest ohne die Einwohner ist

möglich, aber kaum zu schaffen. Wir brauchen Helfer beim Aufbau (Freitag, 16.06. um 17:00 Uhr) und Helfer beim Abbau (Sonntag, 18.06. um 11:00 Uhr). Bei Fragen und Feedback könnt Ihr uns gerne eine E-Mail an die folgende Adresse schicken: vogelschiesserstocksee@gmail.com  
Gleichzeitig bedanken wir uns bei denjenigen, die uns am 17.06. unterstützten und helfen wollen. Genauere Informationen folgen noch im Flyer.  
Wir freuen uns auf Euch und wünschen uns einen schönen Tag bei gutem Wetter.

## Gönnebeker Bürgerverein

### Ablauf Vogelschießen

\*Donnerstag, 15.06., 19 Uhr, Treffen am Dörpplatz zum Girlande binden (Bitte bringt entsprechendes Werkzeug mit)

\*Freitag, 16.06., 17 Uhr Treffen am "Uns Dörpkuus" zum Aufbau (wir freuen uns auf viele helfende Hände)

\*Samstag, 17.06., 14 Uhr Treffen am Dörpplatz zum Umzug (wir freuen uns auf viele bunt geschmückte Häuser und Vorgärten)

\*Im Anschluss starten wir am „Uns Dörpkuus“ mit den Spielen der Kinder

\*Ca 17:30 Uhr Ehrung und Preisverteilung

\*Im Anschluss starten wir die Spiele der Erwachsenen und Jugendlichen



## Sventana-Schule Bornhöved

### Sventana-Sommerfest

Am 25-05-2023 feierten wir unser Sommerfest bei bestem Wetter. Viele Eltern, Großeltern, Erziehungsberechtigte, Geschwisterkinder und Freunde der Sventana-Schule erschienen, um mit uns einen schönen Nachmittag zu erleben. Es war ordentlich was los. Der Sportplatz war gut gefüllt mit vielen Stationen und vielen Teilnehmerinnen und Teilnehmern.



Jede Klasse hatte eine Station mit einer spannenden Aufgabe vorbereitet, wie z.B. einen Fahrradparcours, der Gummistiefelweitwurf oder das Kinderschminken. Am Informationsstand erhielt man seinen Laufzettel und wer mindestens 12 Stationen absolviert hatte, konnte an unsere Abschlussverlosung mit tollen Preisen teilnehmen. Es gab Eisgutscheine zu gewinnen, aber auch größere Gutscheine zum Einkauf bei unserer Schülerfirma.



Natürlich gab es auch viel Zeit für gute Gespräche, für leckeren Kuchen (Vielen Dank an die zahlreichen Spenden) und Gegrilltes durch das Mensateam. Vielen herzlichen Dank für diese großartige Unterstützung.  
Ein Motto war in diesem Jahr auch die Nachhaltigkeit, wir wollten möglichst wenig Müll produzieren und das Schulgelände sauber hinterlassen. Dies war ein super Erfolg.



## Feuerwehr Trappenkamp

www.ff-trappenkamp.de

### Schnelle Hilfe von den Helfern 10 Jahre First Responder Trappenkamp



In der Freiwilligen Feuerwehr Trappenkamp (FFT) fiel im Jahr 2013 eine, für die Menschen der Region, lebenswichtige Entscheidung. Vor 10 Jahren gab die Gemeindevertretung Trappenkamp „grünes Licht“ für die First Responder Einheit der FFT, die mit 13 ausgebildeten Sanitätern, einer Rettungssanitäterin und einem Rettungsassistenten, offiziell in Dienst gestellt wurde.

„Die First Responder oder in den anderen Bereichen auch Helfer vor Ort genannt, sind gut ausgebildete Ersthelfer. Ihre Aufgabe ist es, im Ernstfall die therapiefreie Zeit bis zum Eintreffen des Notarztes oder Rettungsdienstes zu überbrücken“, sagte Marco Dorwo, Gemeindeführer der FFT. Damals wurden die Einheit jährlich bis zu 10 Einsätzen angefordert. Zehn Jahre später sind die Anforderungen, trotz Erhöhung der Rettungsmittel im Umkreis, auf bis zu 30 Einsätze im Jahr gestie-

gen. Inzwischen besteht die Einheit aus 31 Kameradinnen und Kameraden, darunter zwei Ersthelfer, 26 Sanitäterinnen & Sanitäter, ein Rettungssanitäter, ein Rettungsassistent und ein Notfallsanitäter. Heute wird die Einheit von Birol Temir geleitet. „Der uneingeschränkte Wille, Hilfe am Nächsten zu leisten ist nach wie vor sehr groß. Der hohe und gute Ausbildungsstand wird durch regelmäßige Schulungen festgelegt. Die Frauen und Männer der Einheit üben hauptberuflich ganz artfremde Berufe aus“, so Temir, der im Hauptberuf als Notfallsanitäter im Einsatz ist.

„Schön zu sehen, wie sich diese, damals richtige Entscheidung eine derartige Gruppe in der FFT zu gründen, entwickelt hat“, sagte Marco Will. Der hauptberuflich als Rettungsassistent tätige Feuerwehrmann war Mitbegründer und Ausbilder dieser Einheit im Jahr 2013.